



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80616960
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 27.08.2024
Fecha rec: 27.08.2024

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 364860
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 5701LME
Placa Nb: HROM2995
Remolque: HROM2995
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: 70026
Centro: 70026
Puerto de descarga: 70026
Unloading point: 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bu Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	100		PZA	TBA-501494	004	24115359/24200057	25	550004630701		
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 100 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 30/08/24 Firma				TBA-501711	024					
Peso neto total: 803,600 Total net weight:											
Peso bruto total: 1.060,400 Total brut weight:											
Nº total de palets o contenedores: 004 Total Nb. of palets or containers:											

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN S. COOP.	ROMAN MARTICORENA		

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOSTRANSPORTE.COM

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Zorribaso Iosealekua, 7
20340 - ESKORIALA (Gipuzkoa)
485. 505-214

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
Magna PT SpA
Via dei Gelsomini. 4.
Modugno Bari (I)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Bari (I)

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)
Arraste (E) 27.08.24

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers
80616956158159160

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages
40. Cont. Piers Aut

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDRE

Classe
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

21 Formalizado en
Estable a
Established in
Arraste. 27.08. 2024

22
ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23
B.M. VERMIETEN s.l.
6-55582936
c/ del Vi, 1, 3º 1º
43850 - Cambrils (Tarragona)
tel: (+34) 877 01 88 87
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
B.M. VERMIETEN s.l.
6-55582936
c/ del Vi, 1, 3º 1º
43850 - Cambrils (Tarragona)
Tel: (+34) 877 01 88 87

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

17 Bis Referencia Transportista

MATRÍCULA
Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de embalaje incorrecto, siendo responsable del cargador de las multas por exceso de peso.
sub vettore Galdo Trasporti srl
Via della Vecchia, 4
33030 Ronchi Veronese (TV)
Albo Avvisi
Rec: galdotrasporti@pec.it

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
B.M. VERMIETEN s.l.
6-55582936
c/ del Vi, 1, 3º 1º
43850 - Cambrils (Tarragona)
Tel: (+34) 877 01 88 87

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

17 Bis Referencia Transportista

MATRÍCULA
Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de embalaje incorrecto, siendo responsable del cargador de las multas por exceso de peso.
sub vettore Galdo Trasporti srl
Via della Vecchia, 4
33030 Ronchi Veronese (TV)
Albo Avvisi
Rec: galdotrasporti@pec.it

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluido en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por:
To be paid by:

Precio del transporte:
Carriage Charges:
Descuentos:
Deductions:

Líquido / Balance:
Suplementos:
Supplm. Charges:
Gastos accesorios:
Other expenses:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

24 Recibo de mercancía / Marchandise received
Via de los recibos
KUEHN + NAGEL s.l.
70025 Modugno (BA)
Lugar
Lieu
Place
30 AGO 2024
a
a
a
2.0 Hora
2.0 Heures
2.0 Hour
Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.